

Distr.
LIMITED

A/48/L.24/Rev.1
20 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 24 повестки дня

НОВАЯ ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ
РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ В 90-Е ГОДЫ

Норвегия: пересмотренный проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 46/151 от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой содержится Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы,

подтверждая также свою резолюцию 45/253 от 21 декабря 1990 года по вопросу о планировании по программам, в которой подъем и развитие экономики Африки названы одним из пяти глобальных приоритетов, отраженных в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов,

ссылаясь на свои резолюции 45/178 от 19 декабря 1990 года и 45/200 от 21 декабря 1990 года, соответственно, о критическом экономическом положении в Африке и проблемах сырьевых товаров в Африке,

принимая к сведению решения 1992/19 от 26 мая 1992 года и 1993/17 от 18 июня 1993 года о Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, принятые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций,

принимая далее к сведению резолюцию CM/Res.1415 (LVI) Совета министров Организации африканского единства от 28 июня 1992 года о Новой программе по обеспечению развития в Африке в 90-е годы,

принимая также к сведению постоянные усилия Генерального секретаря, направленные на обеспечение успешного осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы,

будучи убеждена в том, что устойчивый и постоянный рост и развитие могут стать результатом, в частности, лишь полного участия населения в процессе развития, особенно женщин,

признавая настойчивые усилия, предпринимаемые многими африканскими странами в целях осуществления политических и экономических реформ, и вновь подтверждая первостепенную важность обеспечения надлежащих социальных услуг и условий для удовлетворения основных потребностей населения и экономического развития, ориентированного на человека, признавая также значение мудрого правления для достижения общих целей развития,

сознавая необходимость диверсификации африканскими странами своей экономики, особенно своего производства основных видов сырья в целях модернизации систем производства, распределения и маркетинга в Африке, повышения производительности, а также стабилизации и увеличения поступлений от африканского экспорта в условиях неизменного снижения цен на многие основные виды сырья и постоянного ухудшения условий торговли африканских стран,

вновь подтверждая важное значение решения проблем, стоящих перед сельскохозяйственным сектором африканских стран, в частности проблем засухи, опустынивания, деградации земель, нашествия саранчи и проблем, связанных с землепользованием и созданием систем материальной заинтересованности, для обеспечения продовольственной безопасности в Африке в соответствии с Новой программой Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы,

будучи глубоко обеспокоена сокращением притока финансовых ресурсов в Африку, которое усугубляется растущей задолженностью и обязательствами по обслуживанию этой задолженности и низким уровнем притока частных капиталовложений, и отмечая, что Африка является единственным континентом, у которого в 90-е годы отмечается отрицательная чистая передача этих ресурсов,

признавая положительное воздействие значительных поступлений в Африку официальной помощи в целях развития,

вновь подтверждая обязательства, касающиеся притока ресурсов, в том числе частных прямых капиталовложений, содержащиеся в пунктах 29 и 30 Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы,

сознавая необходимость увеличения и мобилизации внутренних ресурсов африканскими странами для целей устойчивого развития на основе, в частности, политики, направленной на обеспечение внутренних накоплений, совершенствование банковских услуг и обеспечение их большей доступности, а также дальнейшее совершенствование традиционной практики капиталообразования на местном уровне,

принимая во внимание Международную конференцию по развитию Африки, состоявшуюся в Токио 5 и 6 октября 1993 года, и принятую Декларацию,

рассмотрев три доклада Генерального секретаря о предварительном рассмотрении хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы 1/, необходимости и целесообразности создания фонда диверсификации сырьевого производства африканских стран 2/ и потоках финансовых ресурсов в Африку 3/,

1. вновь подтверждает первоочередное значение, которое придается в среднесрочном плане на период 1992–1997 годов подъему и развитию экономики Африки, в том числе эффективному осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90–е годы, включенной в программу 45;

2. с удовлетворением принимает к сведению создание группы деятелей высокого уровня для предоставления консультаций и оказания помощи Генеральному секретарю по вопросам развития Африки, в частности по вопросам осуществления новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90–е годы, и просит, чтобы эта группа продолжала регулярно проводить совещания под председательством Генерального секретаря и чтобы ее рекомендации направлялись государствам-членам;

3. воздаст должное африканским странам за усилия, предпринимаемые в целях обеспечения экономических условий, благоприятствующих росту и развитию, в соответствии с их обязательствами, вытекающими из новой Программы, и призывает их активно выполнять эти обязанности и обязательства в целях обеспечения устойчивого и постоянного роста и развития;

4. настоятельно призывает все органы, организации и программы Организации Объединенных Наций включить приоритетные задачи Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90–е годы в свои мандаты, выделить достаточные ресурсы для их реализации и улучшить далее использование имеющихся ресурсов;

5. рекомендует оказывать заинтересованным африканским странам в качестве составной части помощи по созданию потенциала помощь в анализе результатов работы, проводимой в контексте осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90–е годы, и в обеспечении участия групп на уровне общин, особенно женщин;

6. вновь обращается с призывом к международному сообществу активно выполнять свои обязанности и обязательства в соответствии с новой Программой Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90–е годы, с тем чтобы оказать полную и ощутимую поддержку усилиям африканских стран;

1/ A/48/334.

2/ A/48/335 и Add.1 и 2.

3/ A/48/336 и Corr.1.

7. признает важность и приоритет, которые должны придаваться африканскому региональному и субрегиональному сотрудничеству и интеграции, и настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и ее организации предоставить достаточную техническую и финансовую поддержку африканским региональным экономическим группировкам, включая Африканское экономическое сообщество, с тем чтобы содействовать их эффективному участию в процессе экономического развития Африки;

8. настоятельно призывает многосторонние финансовые учреждения, страны-получатели, страны-доноры в концептуальных рамках, структуре и осуществлении политики структурной перестройки в Африке уделять особое внимание ликвидации нищеты и социальным последствиям этой политики, делая при этом упор на осуществлении государственных капиталовложений, налоговой реформе, реформе государственных предприятий, расширении экспорта и эффективном государственном управлении;

9. предлагает органам, занимающимся подготовкой всех предстоящих конференций системы Организации Объединенных Наций, принимать во внимание особые нужды, потребности и приоритеты африканских стран, изложенные в Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы;

10. предлагает также Генеральному секретарю укрепить организационный потенциал Секретариата по содействию более глубокому пониманию международной общественностью необходимости срочного принятия мер на международном и африканском уровнях для преодоления экономического кризиса континента и расширить возможности Канцелярии Специального координатора по Африке и наименее развитым странам в области проведения последующих мероприятий, контроля и оценки осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и в процессе этого заложить эффективную основу для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом хода осуществления Новой программы в 1995 году на этапе заседаний высокого уровня, а также для проведения Генеральной Ассамблеей среднесрочного обзора осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы в 1996 году в соответствии с ее пунктом 43b и c;

11. призывает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций действовать в тесной координации и сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства, в частности при проведении последующих мероприятий, а также обзора и оценки осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы;

12. приветствует доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Необходимость и целесообразность создания фонда диверсификации сырьевого производства африканских стран" 2/;

13. подтверждает необходимость принятия дальнейших усилий, направленных на содействие диверсификации экономики африканских стран;

14. подчеркивает значение, придаваемое необходимости создания и начала функционирования предлагаемого фонда диверсификации сырьевого производства африканских стран;

15. подчеркивает также необходимость при разработке проектов и программ по диверсификации обеспечения полного и эффективного использования существующих механизмов финансирования;

16. подчеркивает также необходимость восполнения любых возможных пробелов в финансировании, предоставляемом для диверсификации смежных видов деятельности;

17. постановляет тщательно изучить весь круг вопросов, связанных с диверсификацией экономики африканских стран, уделяя особое внимание вопросам, изложенным в пунктах 14, 15 и 16 постановляющей части настоящей резолюции, и с этой целью провести в первом квартале

1994 года на основе использования вспомогательных документов, подготовленных Генеральным секретарем, интенсивные консультации с участием затронутых и заинтересованных государств и соответствующих финансовых учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, включая, среди прочего, Африканский банк развития, Всемирный банк, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Экономическую комиссию для Африки, Программу развития Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию;

18. постановляет также полностью учесть выводы этих консультаций при окончательном определении на возобновленной сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи надлежащих мер, которые должны быть приняты в целях укрепления поддержки диверсификации экономики африканских стран, включая предлагаемое создание новых механизмов финансирования, а также осуществление такой последующей деятельности, как организация семинаров и практикумов экспертов;

19. призывает африканские страны создать национальные советы по диверсификации, как это рекомендуется в докладе Генерального секретаря, с участием представителей правительства и частного сектора;

20. настоятельно призывает международное сообщество увеличить потоки финансовых ресурсов в Африку, поскольку они имеют решающее значение для возобновления роста и устойчивого развития экономики африканских стран, оказывать эффективную поддержку политическим и экономическим реформам, которые в настоящее время проводят многие африканские страны, и помочь ослабить тяжелые социальные последствия этих реформ;

21. признает, что чрезмерное бремя задолженности Африки обуславливает необходимость, в частности, сокращения и/или списания долга и обязательств по его обслуживанию, увеличения потоков финансовых ресурсов, осуществления африканскими странами усилий по проведению реформ, создания благоприятного международного экономического климата с точки зрения условий торговли, международных обменных курсов и международных учетных ставок наряду с открытой системой международной торговли, и в этой связи призывает международное сообщество рассмотреть проблемы кризиса внешней задолженности Африки и задолженности африканских стран в контексте пунктов 23–28 Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90–е годы, в частности, продолжая серьезно рассматривать предложение о созыве международной конференции по проблеме внешней задолженности Африки;

22. настоятельно призывает государства, которые еще не достигли целевого показателя Организации Объединенных Наций в области предоставления официальной помощи на цели развития в размере 0,7 процента от валового национального продукта в соответствии с резолюцией 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, достичь этого показателя в максимально сжатые сроки и создать более благоприятные условия для проведения предлагаемой оценки необходимости достижения 4-процентного реального роста ежегодного притока финансовых ресурсов в Африку, как это предусмотрено в пункте 29 Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90–е годы;

23. просит Генерального секретаря в консультации с соответствующими финансовыми учреждениями провести для представления Генеральной Ассамблеи на ее пятидесятой сессии исследование, которое содержало бы рекомендации в отношении соответствующих мер по дальнейшему совершенствованию систем и практики финансового посредничества в африканских

странах и учитывало бы углубленный анализ существующих традиционных систем и практики капиталообразования на местном уровне и тех мер содействия, которые может принять международное сообщество;

24. настоятельно призывает африканские страны продолжать прилагать усилия по улучшению инвестиционного климата, а также настоятельно призывает страны-доноры поддерживать эти усилия, в частности посредством предоставления более значительной помощи на цели развития людских ресурсов и восстановления и развития социальной и экономической инфраструктуры;

25. просит правительства и органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации принять в рамках их соответствующих сфер компетенции соответствующие меры для выполнения обязательств, содержащихся в Токийской декларации, и выступить с другими инициативами, которые могут быть необходимы, при участии заинтересованных сторон из Африки и международного сообщества в целях обеспечения эффективного выполнения решений Конференции;

26. постановляет включить в повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы".
